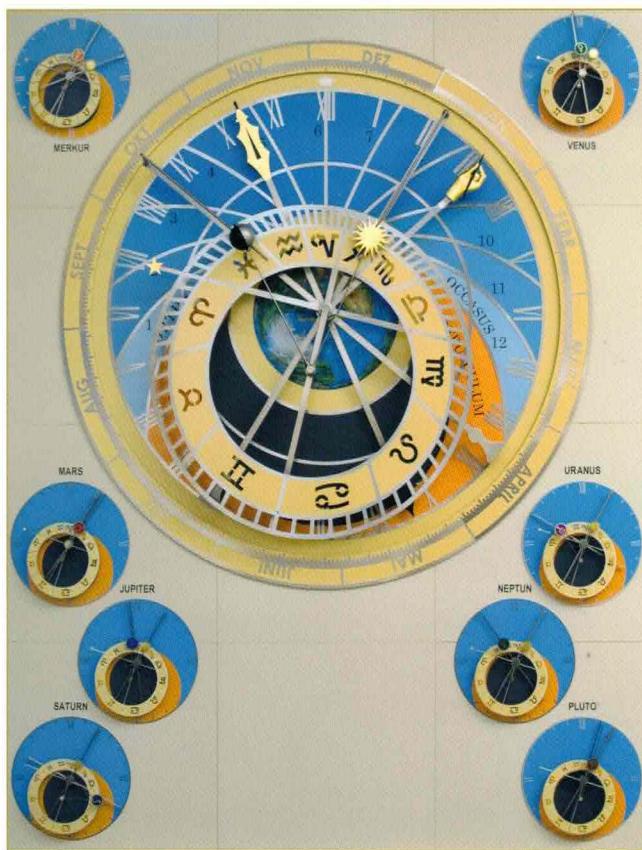
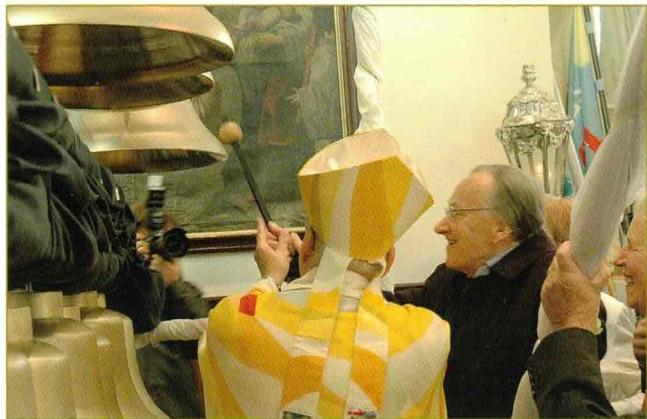


[www.clock-o-matic.be](http://www.clock-o-matic.be)



Astronomisch uurwerk, Horloge astronomique  
Astronomical clock, Astronomische Uhr, Reloj astronómico  
**天文時計**  
&  
Planetarium

God jul och godt nytt år

God Jul och Gott Nytt År

Hauskaa Joulua - Onnellista Uutta Vuotta

God Jul og Godt Nyttår

Glædelig jul og godt nytår.

Nollaig Beannaithe agus Athbhliain  
faoi mhaise daoirbh.

Áldott karácsonyi ünnepeket és  
boldog újéjszakát kívánunk

Wesołych świąt B.N.  
oraz szczęśliwego nowego roku

新年明けましておめでとうございます。

恭 祝 聖 誕 並 賀 新 年

성탄을 축하드리며, 새해 복 많이 받으세요 !

Astronomisch uurwerk & Planetarium  
Posities van de hemellichamen gezien van op aarde  
Sturing door Apollo II-uurwerk

Horloge astronomique & Planétarium  
Positions des astres, vus de la terre  
Commande par l'horloge Apollo II

Astronomical clock & Planetary  
Positions of celestial bodies as seen from earth.  
Controlled by the Apollo II clock

Astronomische Uhr & Planetarium  
Die Positionen der Himmelskörper, von der Erde aus gesehen  
Steuerung von der Apollo II-Uhr

Reloj astronómico & Planetario  
Posiciones de los astros, vistos desde la tierra  
Mando por el reloj Apollo II

Een zelig Kerstfeest  
en een gelukkig Nieuwjaar

Joyeux Noël  
et une Bonne Année

Ein frohes Weihnachtsfest  
sowie ein glückliches neues Jahr

Merry Christmas  
and a happy New Year

Feliz Navidad y un próspero  
Año Nuevo

Feliz Natal e um  
Ano Novo muito próspero

Buon Natale e  
Buon Anno

N.VAN WIJNSBERGHE

E.SMAEGE

**clock-o-matic** NV  
SA

DE VUNT 14 - B-3220 HOLSBEEK  
Tel. +32 (0)16/44 01 23 - Fax +32 (0)16/44 66 40  
E-mail : [clock-o-matic@clock-o-matic.be](mailto:clock-o-matic@clock-o-matic.be)

[www.clock-o-matic.com](http://www.clock-o-matic.com)